

Melchizedek, Aaron, the high priests

تمجيد ملكي صادق وهارون

(1/20) In Abraham our father's days / Melchizedek dwelt in Salem's land / A king, yet priest of God Most High / Chosen to serve before His hand

(٢٠/١) في أيام أبينا إبراهيم / كان ملكي صادق في ساليم / ملكاً وكاهناً للعلي العظيم / يخدم أمام الرب الكريم

(2/20) From battle Abraham returned / With Lot, the people, and more / The victory by God was gained / And all were safely brought once more

(٢٠/٢) عاد إبراهيم بانتصار / ومعه لوط وكل الديار / وردَّ الشعب وكل الثمار / بنعمة ربنا الجبار

(3/20) Then Melchizedek came to meet / Abraham returning on his way / The king of Salem, priest of God / Came forth to meet him on that day

(٢٠/٣) وخرج ملكي صادق للقاء / حين عاد إبراهيم في مسعا / ملك ساليم وكاهن الإله / أتى إليه وباركه مولاه

(4/20) He brought bread and also wine / A holy sign before our eyes / The king of Salem served Most High / The God of earth and all the skies

(٢٠/٤) قدم خبزاً ومعه خمر / ملك ساليم كاهن القدير / يخدم الله العلي الكبير / مالك الأرض والسماء المنير

(5/20) He blessed our father Abraham / The most high God, Lord of all / Possessor of earth and heaven / Whose mighty hand upholds us all

(٢٠/٥) بارك أبانا إبراهيم / باسم الإله العلي العظيم / مالك أرض وسماء مقيم / ورب الكل الإله الكريم

(6/20) And Melchizedek blessed the Lord / Who gave the foe into his hand / For victory came from God Most High / The mighty Lord of every land

(٢٠/٦) وبارك الله القدير / الذي أعطى النصر بلا نظير / وسلم أعداءه للأسير / فسبح الرب الإله الكبير

(7/20) Then Abraham gave him the tithe / From all the goods that he had won / And Scripture kept this meeting bright / To point ahead to God the Son

(٢٠/٧) وأعطاه إبراهيم العشر / من كل ما عاد به مسرور / وبقي هذا الذكر في السطور / يشير للمسيح رب النور

(8/20) Long after Abraham had gone / God brought His people out as one / From Levi's tribe He chose His own / And Aaron with each priestly son

(٢٠/٨) وبعد أجيال من الزمان / أخرج شعبه من أرض الهوان / واختار لاوي لخدمة المكان / وهارون وبنيه للكهنوت بأمان

(9/20) The Lord entrusted Aaron's house / With priestly service at His call / Before the altar and the veil / They served the holy Lord of all

(٢٠/٩) وقال الرب لهارون الأمين / أنت وبنوك في كل حين / تخدمون المذبح والحجاب المصون / أمام الرب القدوس المعين

(10/20) Aaron the high priest bore the charge / His sons received the holy care / The sacred things were in their trust / Before the Lord they served with prayer

(٢٠/١٠) هارون حمل حمل الأمانة / وبنوه خداماً للصيانة / انتمنهم ربنا على القداسة / وخدموا أمامه بكل أمانة

(11/20) They ministered before the altar / And guarded well the sanctuary / Their priestly office was a gift / A sacred charge of ministry

(٢٠/١١) خدموا المذبح والمقدسات / وحفظوا الهيكل والقدسات / والكهنوت عطية من رب القوات / وخدمة مقدسة مدى الأوقات

MELCHIZEDEK

St. Mary & Archangel Michael Church of Houston

(12/20) The Levites joined them in the work / To serve the tabernacle with care / Yet holy vessels and the altar / Were not for them to enter there

(13/20) The sanctuary they had to guard / The altar too was in their care / For priesthood was a sacred charge / Before the Lord who met them there

(14/20) The sons of Aaron brought the gifts / And sacrifices God ordained / They served on behalf of Israel / And holy worship was maintained

(15/20) The Levites served the dwelling place / And kept its ministry with care / They helped preserve its holiness / For God was dwelling with them there

(16/20) No earthly portion Aaron claimed / No share of Israel's promised land / "I am your portion," spoke the Lord / "Your inheritance is in My hand"

(17/20) Tithes and offerings God supplied / For Aaron, sons, and Levi's line / Their life was holiness and service / Drawing near by God's design

(18/20) Sowith hymns we bless your name / Melchizedek, priest of God Most High / And Aaron, chosen for God's house / You point to Christ our Priest on high

(19/20) Blessed are you among the faithful / Melchizedek and Aaron renowned / For Christ fulfilled what came before / In Him the perfect gift is found

(20/20) The mention of Your name / Is in all the believers' mouths / They all say O God of Melchizedek and Aaron / Help all of us

(٢٠/١٢) واللاويون أعانواهم في الخدمة / في خيمة الاجتماع بكل أمانة / لكن مذبح الرب وآنية القداسة / لا يقتربون منها حسب الوصية

(٢٠/١٣) حفظوا المقدس والمذبح / كما أمرهم الرب الأوضح / فالكهنوت أمانة وخدمة / أمام الإله صاحب النعمة

(٢٠/١٤) هارون وبنوه قدموا القرابين / والذبايح حسب أمر رب العالمين / وخدموا عن شعبه في كل حين / وحفظوا المقدسات بقلب أمين

(٢٠/١٥) واللاويون خدموا المسكن / وحفظوا خدمته بكل تمكّن / وصانوا قداسة بيت الإله / حيث حضر الرب مع شعبه برضاه

(٢٠/١٦) لم يأخذ هارون أرضاً ونصيب / ولا ميراثاً مثل كل قريب / قال له الرب أنا نصيبك الحبيب / وأنا ميراثك وعطاؤك العجيب

(٢٠/١٧) بالعشور وكل التقدمة / أعطاهم الرب احتياجات / قداسة وذبيحة وخدمات / واقترب من إله السماوات

(٢٠/١٨) لذلك نطوبك بالألحان / يا ملكي صادق كاهن الديان / وهارون المختار لخدمة المكان / أشرتما للمسيح رئيس الكهنة الديان

(٢٠/١٩) طوباكم من كل المؤمنين / ملكي صادق وهارون الأمين / فالمسيح كاهننا إلى الأبد أمين / قدّم ذاته لأجل الخاطئين

(٢٠/٢٠) فتفسير اسمك في أفواه / كل المؤمنين الكل يقولون / يا إله ملكي صادق وهارون / أعنا أجمعين

• May their prayers be with us all. Amen. آمين. صلاتهما تكون معنا أجمعين.

MELCHIZEDEK

St. Mary & Archangel Michael Church of Houston